



MUSÉE McCORD

Rapport annuel

2001 | 2002



MUSÉE McCORD

SOMMAIRE

Rapport du président du Conseil d'administration	4
Rapport de la directrice générale	5
Mandat du Musée	5
Rapport du trésorier	6
Conseil d'administration et officiers	7
Expositions	8
Acquisitions	10
Donateurs aux collections	13
Programmation et événements communautaires	14
États financiers	16
Campagnes annuelles de financement	23
Comités du Conseil d'administration	25
Bénévoles	26
Activités et événements	27
Activités savantes	31
Personnel	35
Commanditaires et partenaires	38

Le Musée McCord remercie les organismes subventionnaires suivants de leur appui :

le ministère de la Culture et des Communications du Québec;
les Archives nationales du Québec;
et le Conseil des arts de Montréal.

MUSÉE McCORD
Rapport annuel

2001 | 2002



À la croisée des chemins au National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution, à New York, décembre 2001- mai 2002.

RAPPORT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'année 2001-2002 a été marquée au Musée par une croissance constante et par de nouvelles initiatives. En voici les faits saillants :

- › une révision des *Priorités stratégiques* du Musée, à moyen terme, en ce qui a trait à la programmation, à la dotation en personnel et aux installations physiques. Cette révision a été effectuée par un groupe de travail *ad hoc* formé de membres du Conseil et de la haute direction;
- › la construction d'une nouvelle salle d'exposition au troisième étage et la rénovation des espaces adjacents à cette salle;
- › l'inauguration à New York de *À la croisée des chemins*, notre première exposition à être présentée aux États-Unis, au *National Museum of the American Indian* de la *Smithsonian Institution*;
- › une augmentation de dix pour cent de la fréquentation et, de mémoire, le meilleur taux de fréquentation en saison estivale;
- › une croissance considérable des projets présentés sur notre site Web, incluant notre toute première exposition virtuelle, et une nouvelle ressource Web interactive pour les écoles, toutes deux mises sur pied grâce à une récente subvention de l'ARUC;
- › une utilisation accrue de nos collections, tant sur notre site Web que dans nos réserves, par des associés de recherche venant d'autres institutions;
- › la mise en place d'un réseau de technologie de l'information plus moderne et plus complet dans l'ensemble du Musée et dans la réserve de la rue Saint-Antoine.

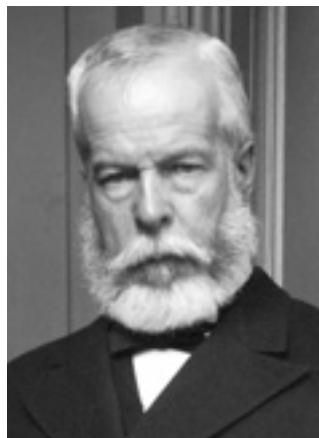
Lors de l'assemblée annuelle du McCord en juin 2001, le Conseil a fait ses adieux à Elsebeth Merkle, membre du Conseil d'administration, et à Henriette Barbeau et David Hannaford, tous deux membres de comités. J'aimerais, au nom du Musée, leur exprimer toute notre reconnaissance pour leur importante contribution à la vie du McCord. Par ailleurs, nous avons accueilli au sein du Conseil les membres nouvellement élus, soit Gail Johnson, Bernard Asselin et John Peacock. Nous ne doutons pas qu'ils sauront contribuer d'excellente façon à l'avenir du Musée.

Les membres du Conseil d'administration, la directrice générale, le personnel professionnel, et les bénévoles, forment une équipe remarquable de personnes dévouées grâce auxquelles le McCord fonctionne si bien. Je les remercie du fond du cœur.

Je signe ici mon dernier rapport, après avoir assumé pendant plus de vingt ans diverses fonctions au sein du Conseil d'administration du Musée. Depuis les deux dernières décennies, le McCord, tel un phénix, a connu une véritable renaissance pour devenir l'une des plus grandes institutions culturelles du Canada. Cette ascension a pu se produire grâce aux efforts de nombreuses personnes. Je ne saurais vous quitter sans rappeler de façon particulière la contribution des directeurs qui ont été à la tête du Musée durant cette période, soit Shirley Thompson, Marcel Caya, Luke Rombout, Claude Benoit et Victoria Dickenson; la contribution de ceux et celles qui ont assumé la présidence du Conseil durant cette même période, soit Con Harrington, Sr., David Lank, Manon Vennat, Dan Fournier; ainsi que Derek Price, de la Fondation Temple Grove.

Ce fut une année formidable, aussi formidable que les vingt dernières années !

R. David Bourke
Président du Conseil



David Ross McCord

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

En 2000-2001, le Musée McCord a établi les *Valeurs fondamentales* qui guident désormais la conduite de ses activités. Au cours du dernier exercice financier, un comité conjoint formé de membres du personnel et du Conseil d'administration, et présidé par George MacLaren, s'est inspiré de ces *Valeurs* pour entreprendre un exercice de planification stratégique. De plus, lors de la réunion du mois de mars 2002, le Conseil a approuvé les *Priorités stratégiques* à moyen terme du Musée.

L'établissement de nos valeurs et de nos priorités s'inscrit dans le cadre d'un examen continu de la mission et de la vision du Musée. Si notre mandat est clair, tel que défini par notre fondateur David Ross McCord, la mission du Musée — c'est-à-dire ce que le McCord cherche à promouvoir et son rôle dans la société — a quand même changé considérablement au fil des ans.

Dix ans après sa réouverture en 1992, le McCord est une institution vitale au sein d'une des plus grandes villes d'Amérique du Nord. Le Musée dessert l'ensemble de la collectivité montréalaise dans les deux langues officielles, ainsi que le nombre grandissant de touristes en provenance des quatre coins du monde. Durant la prochaine année, nos valeurs et nos priorités nous aideront à articuler notre vision, et à définir clairement l'image que nous souhaiterions projeter d'ici dix ans. Nous savons déjà que le McCord se distinguera par la richesse de ses collections, qu'il sera centré sur la diffusion des connaissances et qu'il sera au service de la collectivité. Mais il nous reste à établir l'envergure de ses activités et le public qu'il cherchera à rejoindre.

Depuis les trois dernières années, le nombre de nos visiteurs — réels ou virtuels — a augmenté de façon constante. En 2001-2002, plus de 100 000 visiteurs

ont franchi les portes de la rue Sherbrooke, et près de 150 000 personnes ont visité notre site Web, avec 149 200 sessions de recherche et près de 15 millions d'« appels de fichier ».

En réponse à cet immense succès, le McCord doit profiter de l'année à venir pour définir de nouvelles orientations pour sa croissance et son épanouissement, et pour trouver les ressources nécessaires à la concrétisation de la vision du McCord du XXI^e siècle.

Victoria Dickenson
Directrice générale

MANDAT DU MUSÉE

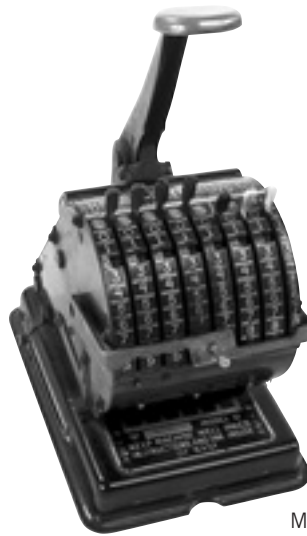
Le McCord a deux mandats complémentaires.

Le premier représente la vision de David Ross McCord :

Le musée que je vais créer ne sera pas un musée McGill, ni un musée protestant, et certainement pas un musée anglais. Chaque objet dans le musée sera désigné et expliqué dans les deux langues... C'est un musée national, et il sera reconnu comme tel et non comme le musée d'un établissement d'enseignement particulier. Je n'en ferai pas un musée anglais. J'en ferai le plus possible un musée indien, un musée dédié aux premiers possesseurs de la terre. (1919)

Le deuxième mandat est basé sur une entente conclue en 1986 entre l'Université McGill et le McCord, lorsque le Musée s'est officiellement séparé de l'Université.

Le Musée McCord d'histoire canadienne est un musée public à vocation d'enseignement et de recherche, consacré à la préservation, l'étude, la diffusion et la mise en valeur de l'histoire du Canada.



Machine à imprimer des chèques, 1919

RAPPORT DU TRÉSORIER

Durant l'exercice financier 2001-2002, le Musée est demeuré fidèle à son engagement de maintenir un équilibre budgétaire et il a enregistré un léger bénéfice d'exploitation de 8 000 \$. Cet objectif, que le Musée a atteint pour la sixième année consécutive, a pu être atteint grâce en partie à la stabilité du financement public, à une généreuse subvention de la Fondation Temple Grove et à la mise en application de mesures visant à réduire les dépenses et à contrôler les coûts.

Le Musée présente pour la cinquième année ses états financiers en vertu des nouvelles règles comptables et des obligations d'information pour les organismes sans but lucratif émises par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ces nouvelles obligations ont suscité la création du fonds des immobilisations, dans lequel certaines sommes auparavant passées en charge sont maintenant capitalisées et amorties sur les exercices à venir. Le coût de l'amortissement s'élevait cette année à 432 000 \$ et le solde du fonds des immobilisations se situait à 1 162 000 \$ à la fin de l'exercice 2001-2002.

Le Comité des finances et de l'administration s'est réuni sept fois durant l'exercice afin d'examiner les états financiers intermédiaires et de discuter diverses questions d'ordre administratif. Durant l'année, le McCord a entrepris un projet triennal pour mettre à niveau l'infrastructure du Musée en matière de technologie de l'information. Le budget total alloué au projet s'élève à 2 500 000 \$, dont 1 057 000 \$ a été dépensé.

En fin d'exercice, une somme approximative de 2 737 000 \$ était administrée dans notre fonds de dotation. Le revenu de placement pour l'année se chiffrait à près de 115 000 \$. Le Comité a surveillé de près le rendement des fonds investis, et il est à noter que par rapport aux repères, le portefeuille d'investissement a affiché un rendement approprié au cours d'une année difficile pour les marchés des capitaux.

J'aimerais remercier tous les membres du Comité de leur contribution, et au nom du Comité, j'aimerais également exprimer ma gratitude au personnel et à la direction du Musée qui ont respecté leur engagement d'assurer l'équilibre budgétaire du McCord.

Gary Miller
Trésorier

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Bernard Asselin	
Penelope A. Baudinet	
R. David Bourke	Président du Conseil
Marc G. Bruneau	
Sylvie Chagnon	
John P. Cunningham	Secrétaire du Conseil
Victoria Dickenson	Directrice générale (d'office)
Cynthia Gordon	Présidente, Comité du développement
Jean-Eudes Guy	Président, Comité de l'aménagement
E. Lee Hambleton	
Gail Johnson	
Caroline Labelle	
Jacques Lacoursière	
Linda M. Leus	
Jewel Lowenstein	
George MacLaren	
Gary Miller	Président, Comité des finances et de l'administration
Desmond Morton	
Judy O'Brien	
John Peacock	
Bernard J. Shapiro	(d'office)
William Tetley	Président, Comité de gestion de la collection
Barbara Ann Thompson	Présidente, Comité des services aux visiteurs et marketing
Manon Vennat	

OFFICIERS

R. David Bourke	Président du Conseil
John P. Cunningham	Secrétaire du Conseil
Gary Miller	Trésorier
Philip Leduc	Trésorier adjoint
Victoria Dickenson	Directrice générale



EXPOSITIONS

*Exposition qui se poursuit
en 2001-2002*

Simplement Montréal :
coup d'œil sur une ville unique
1998-2005

Plus de 800 objets de la célèbre collection du McCord font revivre la grande aventure montréalaise à travers les quatre grands thèmes de l'exposition : le climat, la communauté, l'économie et les loisirs.

*Expositions produites à l'interne
et inaugurées en 2001-2002*

Paroles vivantes :
diplomates autochtones au XVIII^e siècle
Du 4 mai au 9 septembre 2001

Soulignant le 300^e anniversaire de la signature du Traité de la Grande Paix de Montréal, cette exposition sur la diplomatie autochtone présentait des documents d'archives, des objets autochtones, et « Les quatre rois indiens » du peintre hollandais du XVIII^e siècle John Verelst, prêtés au McCord par les Archives nationales du Canada.

Molière au Nouveau Monde
Du 16 octobre 2001 au 20 mai 2002

Réalisée dans le cadre du 50^e anniversaire du Théâtre du Nouveau Monde et coproduite par le McCord et le TNM, cette exposition proposait une rencontre avec le monde du théâtre par l'entremise d'un auteur classique du XVII^e siècle, Molière, auteur-fétiche du TNM.

Témoins fragiles
Du 21 mars au 4 août 2002

Marquant l'inauguration de la nouvelle salle d'exposition du troisième étage du McCord, cette exposition jetait un coup d'œil d'archiviste averti sur les événements publics et privés de notre histoire qui ont façonné nos perspectives canadiennes contemporaines.



Expositions qui ont été accueillies en 2001-2002

Exposition itinérante produite par le Musée McCord et mise en circulation en 2001-2002

Quêtes et songes hyperboréens : la vie et l'art d'un peuple ancien de l'Arctique

Du 29 novembre 2000 au 6 mai 2001

Produite par le Musée canadien des civilisations à Hull, cette exposition explore l'histoire, la culture, la religion et l'art des Paléoesquimaux, un peuple qui vivait dans l'Arctique canadien trois mille ans avant l'arrivée des Inuits.

Krieghoff : des paysages en héritage

Présentée par Gestion de Fonds AIM
Du 22 juin au 8 octobre 2001

Produite par le Musée des beaux-arts de l'Ontario, cette première grande rétrospective des œuvres de Krieghoff explore l'importance de ce peintre comme interprète de la vie et des paysages canadiens du XIX^e siècle.

**Le grand cercle : premier contact
Les Vikings et les Skraelings à Terre-Neuve
et au Labrador**

Présentée par Ericsson Canada
Du 15 novembre 2001 au 1^{er} avril 2002

Produite par le Musée de Terre-Neuve, cette exposition raconte l'histoire du premier contact entre les Vikings et les Autochtones de la région atlantique du Canada il y a 1 000 ans.

Le projet Laurier

Du 30 mai au 5 juin 2001

Une initiative conjointe des commissions scolaires Lester B. Pearson, Marguerite Bourgeois, Riverside, Wilfrid Laurier et English Montreal, cette courte exposition présentait les œuvres de 30 étudiants de secondaire IV qui ont traduit sous forme artistique un moment déterminant dans l'histoire canadienne du XX^e siècle.

À la croisée des chemins : le perlage dans la vie des Iroquois

Du 14 mai au 28 octobre 2001
au Musée canadien des civilisations à Hull QC
Du 9 décembre 2001 au 19 mai 2002
au *National Museum of the American Indian*,
Smithsonian Institution à Manhattan NY

Organisée par le Musée McCord et le *Castellani Art Museum* de l'Université Niagara, NY, en collaboration avec le Centre culturel *Kanien'kehaka Onkwawén:na Raotitiohkwa* de Kahnawa:ke, QC, les artisans de la communauté de Tuscarora de l'État de New York, et le Musée royal de l'Ontario, à Toronto, cette exposition itinérante explore les multiples façons dont les ouvrages de perles ont été utilisés, à travers l'histoire du peuple Iroquois, pour franchir les frontières culturelles, et pour créer un dialogue entre les peuples autochtones et non autochtones.



ACQUISITIONS

Le Comité des acquisitions du Musée McCord a tenu quatre réunions au cours du dernier exercice, soit le 7 mai, le 2 octobre et le 4 décembre 2001, ainsi que le 26 mars 2002. Lors de ces assemblées, le Musée a accepté 148 dons (pour un total de 4 723 artefacts et documents d'archives) et a refusé 126 artefacts. Les acquisitions se répartissent comme suit :

Collections	Nombre de donations	Nombre d'artefacts
Archives iconographiques et textuelles	23 donations	888 documents
Archives photographiques	16 donations	3 129 photographies
Arts décoratifs	22 donations	419 artefacts
Costume et textiles	43 donations	207 artefacts
Ethnologie/archéologie	4 donations	8 artefacts
Peintures, estampes et dessins	10 donations	72 artefacts
Intercollections	30 donations	(réparties ci-haut)
TOTAL	148 donations	4 723 artefacts et documents



3



En 2001-2002 les artefacts suivants ont été présentés par le Musée McCord à la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, pour leur valeur d'intérêt national :

1 Une série de neuf œuvres iconographiques réalisées par des artistes tels John Lambert (actif vers 1806-08) et Sir James B. Bucknall Estcourt (1802-1855), illustrant divers sujets canadiens au XIX^e siècle; un don de M. George R. MacLaren.

2 Deux albums d'estampes par Albert Rousseau (1908-1982); un don de M. Pierre Tétu.

3 Deux aquarelles par Richard Dillon (1781-1811); un don de Mme Susan Brainerd Alain.

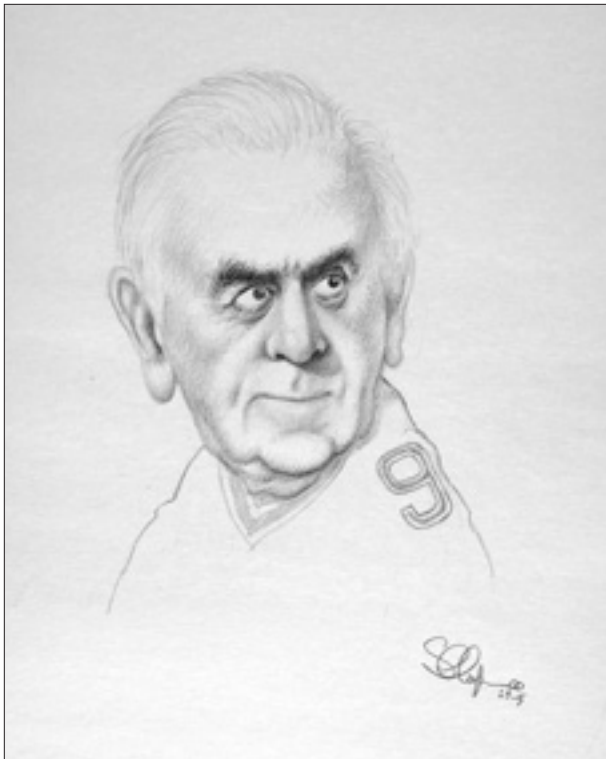
4 Deux costumes, une bague, deux ensembles de boucles d'oreille avec pendentif, quatre dessins et une sculpture conçus par Alfred Pelland (1906-1988); un don de Mme Madeleine P. Pelland.



4



5



6



7

5
Une collection de 76 appelants pour la chasse au canard; un don de Mme W. G. McConnell.

6
Une série de 233 caricatures éditoriales originales de Serge Chapleau publiées dans le journal *La Presse* de 1999 à 2001; un don de l'artiste.

7
Une série de 50 caricatures éditoriales et dessins originaux de Aislin; un don de Mme Mary Hughson.

M. Alan MacNaughton
 M. Denis Maillette
 Mme Doris May
 Mme Marthe et M. Patrick
 McDonald, à la mémoire
 de Mme Françoise Martin
 Mme W.G. McConnell
 Mme Joan Notman McDougall
 Prof. Alastair McKinnon
 Mme Judith Anne McTavish
 Famille Hobart Molson

DONATEURS AUX COLLECTIONS

Mme Louise Abbott
 Mme I. Adelman née Badmann
 Mme Susan Brainerd Alain
 Mme Mary Macaulay Allodi
 Mme C. W. Allwright
 Mme E. Angus
 Mme Shoshanna Anisman
 Anonyme
 Anonyme
 Mme Denyse Bousquet Assabgui
 M. Laurence Brillon Barraud
 Mme Deirdre Fairie
 Falkner Bower
 M. Robert G. H. Baxter
 Mme Jacqueline Beaudoin-Ross
 M. Forest Beerworth
 Mme Trina Vineberg Berenson
 Mme Evelyn Bessner
 Mme Joyce Billing
 M. William et Mme Jean Booth
 M. R. David Bourke
 Mme Pamela (Browne) Brodhead
 Mme Catherine E. Brown
 Famille Cardaillac
 Mme Gail Cariou
 M. Jacques Castonguay
 M. Serge Chapleau
 M. Jean K. Chaplin
 Mme Manon Chartrand
 M. Marc H. Choko
 Mme Edna Clair-Kearns
 Mme Linda Cobbett
 La succession de
 Mme Elizabeth Collard
 Famille Colson, à la mémoire de
 Mme Eileen Wilson
 Mme Ruth Cordy
 M. Douglas Dawson
 M. John Dawson
 Mme Anna H. De Aguayo
 Département de géographie,
 Université McGill

Mme Victoria Dickenson
 Mme Cynthia B. Eberts
 M. Eddy Echenberg
 École d'architecture,
 Université McGill
 Mme Marie Sénécal Émond
 Mme Ruth Finnie
 Mlle Gwendolyn J. Floud
 M. Brian B. Forster
 M. Denis Fortin
 Mme Jane E. Ganim
 Mme Berthe Gauthier-Juneau
 Mme Naomi Hughes Gilmour
 M. Gilles G. Gosselin
 M. Conrad Graham
 Grenville County Historical Society
 Mme Elsebeth Hangoe-Merkly
 Mme Diane Hanna
 Mmes Thérèse, Jeanne
 et Gabrielle Hélie
 Mme Thérèse Hélie
 Mme Mary Mason Hughes
 Mme Mary Hughson
 Mme Sarah Humphrey
 M. Arnold Issenman et Mme Betty
 (Kobayashi) Issenman
 M. Paul Jobin
 M. George et Mme Mary Joy
 Mme Eleanore B. Kennedy
 Mme Hilary R. Knight
 Mme Carol Kouri
 M. Guy et Mme Gisèle Labelle
 M. Guy Laffeur
 Mme Peter M. Laing
 Mme Danielle Lamoureux
 M. Philip Leduc
 D^r et Mme Arthur Leith
 Mme Jennifer Leith
 M. Ernest Le Messurier
 Mme Jewel Lowenstein
 M. Andrzej Maciejewski
 M. George R. MacLaren

M. Stephen T. Molson
 Mme Natalie Monet
 Mme Kathy Nanowin
 Ordre Hospitalier de
 Saint-Jean de Dieu
 M. Freleigh J. F. Osborne
 M. Jean-Guy Paquin
 Mme Madeleine P. Pelland
 M. Luc Perrier
 M. Jacques Philippon
 Mme Dorothy Pritchard
 Mme Phyllis Rabbet
 Mmes Kate Reed, Sheila Bourke
 et Jane Pomeroy
 D^r Huguette Rémy
 M. John Russell
 M. Ivan W. Sayers
 Mme M. Simon
 Mme Kathleen Simpson
 Mme Pamela Smart-Morrison
 Mme Jori Smith
 Mme K. Louise Smith
 M. Mackay L. Smith
 St. Matthias' Church
 Mme Liliane Stewart
 Mme Lin Stranberg
 Mme Skye Collyer
 M. Bill Tennison
 M. William Tetley
 M. Pierre Tétu
 La succession de
 Mme Margaret Lukis Lambert
 M. Gaëtan Trudeau
 M. René Villeneuve
 Mme Jean Walker
 (Mme James Robert)
 M. Lorne Webster
 M. Peter Whalley
 M. Roger D. Wilson
 Mme Edna Wootan
 Mme Melodie et M. Henry Yates
 Mme Christine Younie



Animation — *Un rendez-vous avec l'histoire*



PROGRAMMATION ET ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES

Les Programmes communautaires du Musée McCord ont pris beaucoup d'expansion depuis 1998, afin de répondre aux attentes de sa clientèle de plus en plus nombreuse et diversifiée. Comme par les années passées, l'éventail des activités saisonnières a été enrichi de fructueuses collaborations avec des organismes communautaires. En 2001-2002, le Musée a accueilli ou offert des activités spéciales en relation avec le Mois de la photo, les Journées de la culture, et le Festival international des films sur l'art 2002. La populaire série de conférences *Art au point* s'est poursuivie, et l'ensemble Arion a commencé à présenter une série de concerts très appréciés en association avec le McCord. La collaboration du Musée avec le Théâtre du Nouveau Monde a inspiré plusieurs activités liées au théâtre et a attiré un nouveau public, tandis qu'une nouvelle animation théâtrale intitulée *Un rendez-vous avec l'histoire* faisait revivre la collection permanente du Musée. Enfin, une activité autonome innovatrice a été créée pour les familles, dans le cadre de l'exposition *Le grand cercle : premier contact*, où les enfants et leurs parents pouvaient participer à une gamme complète d'activités pour explorateurs, recevant même tout le matériel nécessaire pour construire la maquette d'un navire viking.

En 2001, le Musée a procédé au lancement d'un programme d'activités culturelles autochtones s'inscrivant dans un projet-pilote de collaboration avec la Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec. Dolorés Contré Migwans, Ojibwé, artiste et coordonnatrice des programmes autochtones du McCord, a orienté le développement initial de ce programme en engageant des dialogues avec les communautés autochtones et des organismes d'ici et d'ailleurs. Dans la foulée de cette initiative, en janvier 2001, le Musée a demandé à Pauline Loft, de Kahnawa:ke, de donner un atelier sur les techniques iroquoises du perlage en relief au



L'Arbre de Paix dans l'exposition *Paroles Vivantes*



Atelier — *Manituminaki : le pouvoir des perles de verre*



« *The Shakespeare Club* », Cornelius Krieghoff

National Museum of the American Indian, de la *Smithsonian Institution* à Manhattan. Cet atelier était offert en relation avec la présentation, à cette institution américaine, de l'exposition itinérante du McCord, *À la croisée des chemins : le perlage dans la vie des Iroquois*. Au Musée même, dans le cadre des activités annuelles *Archéo-Dimanche* d'Archéo-Québec, le toujours populaire atelier *Manituminaki : le pouvoir des perles de verre* a été complété par une présentation de l'archéologue Martin Lominy. Le personnel du Musée a également participé aux célébrations officielles commémorant le 300^e anniversaire de la Grande Paix de Montréal.

Depuis quelques années, le Programme scolaire du McCord a été adapté pour répondre aux besoins d'étudiants de tout âge, de toute formation et de tout niveau de scolarité, et le McCord a ainsi vu son rôle prendre de l'ampleur au sein de la communauté scolaire. Il est à noter que l'année 2001-2002 marquait la troisième édition du *Projet Laurier* où les élèves en histoire du niveau secondaire présentaient leurs visions artistiques uniques de l'histoire canadienne. De plus, dans le cadre de l'anniversaire de la Grande Paix, un Arbre de Paix de 4,5 mètres a été assemblé à même des sculptures créées par 400 élèves d'écoles et de communautés autochtones de la région montréalaise. L'Arbre était l'une des principales installations de l'exposition *Paroles vivantes* du McCord.

Enfin, des spécialistes et des amoureux de l'art canadien se sont réunis au McCord en septembre 2001 pour participer au très populaire colloque intitulé « Ici et là : Cornelius Krieghoff », organisé en relation avec l'exposition itinérante *Krieghoff : images du Canada*. Laurier Lacroix de l'Université du Québec à Montréal, Conrad Graham, conservateur des Arts décoratifs du McCord, François-Marc Gagnon de l'Université Concordia et Dennis Reid du Musée des beaux-arts de l'Ontario étaient au nombre des panélistes.

31 mars 2002

Samson Bélair/Deloitte & Touche, s.E.N.C.
Certification et Services-conseils
1, Place Ville-Marie
Bureau 3000
Montréal QC H3B 4T9
Canada

Téléphone (514) 393-7115
Télécopieur (514) 390-4116
www.deloitte.ca

ÉTATS FINANCIERS

DU MUSÉE McCORD D'HISTOIRE CANADIENNE RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Conseil d'administration du Musée McCord d'histoire canadienne

Nous avons vérifié le bilan du Musée McCord d'histoire canadienne au 31 mars 2002 et les états des résultats et de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme dans le cas d'organismes semblables, le Musée tire une partie de ses revenus de dons privés qui ne se prêtent pas à une vérification comptable exhaustive. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux sommes inscrites dans les registres du Musée, et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants de la campagne de financement et des commandites, ni l'effet de ces redressements sur l'excédent des produits sur les charges, sur l'actif et sur les soldes de fonds.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier si les dons provenant de sources privées ont tous été comptabilisés, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2002 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Samson Bélair / Deloitte & Touche
Comptables agréés
Le 29 mai 2002

ÉTAT DES RÉSULTATS
ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS DE
L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Fonds de dotation	2002	2001
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Produits						
Gouvernement du Québec	1 228 725	26 897	88 367	-	1 343 989	1 347 161
Gouvernement du Canada	125 710	338 680	-	-	464 390	219 482
Communauté urbaine de Montréal	48 000	-	-	-	48 000	48 000
Apport de services (note 2)	129 909	-	-	-	129 909	132 976
Subventions octroyées par des fondations	1 655 367	-	273 668	-	1 929 035	1 615 040
Revenu de placements	23 931	-	-	115 219	139 150	93 543
Ventes	437 069	-	-	-	437 069	362 932
Admissions	318 163	-	-	-	318 163	269 123
Campagne de financement	369 773	-	7 116	1 500	378 389	429 312
Commandites	84 792	-	-	-	84 792	147 872
Location	270 207	-	-	-	270 207	166 944
Autres	186 585	21 390	-	-	207 975	93 646
	4 878 231	386 967	369 151	116 719	5 751 068	4 926 031
Charges						
Administration	1 037 839	-	-	24 142	1 061 981	899 183
Intérêts sur la dette à long terme	47 582	-	88 367	-	135 949	148 003
Immeuble et sécurité	770 809	-	-	-	770 809	756 020
Collections	744 272	387 753	-	-	1 132 025	889 089
Services de programmation publique	727 538	-	-	-	727 538	612 303
Développement	348 580	-	-	-	348 580	302 044
Marketing	488 202	-	-	-	488 202	497 582
Communications	705 362	-	-	-	705 362	609 396
Amortissement des immobilisations	-	-	431 673	-	431 673	304 128
	4 870 184	387 753	520 040	24 142	5 802 119	5 017 748
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	8 047	(786)	(150 889)	92 577	(51 051)	(91 717)
Soldes de fonds au début	(77 000)	8 385	1 235 373	2 799 393	3 966 151	1 338 144
Apports au fonds de dotation	-	-	-	-	-	2 719 724
Virements interfonds (note 4)	(2 330)	-	77 330	(75 000)	-	-
Soldes de fonds à la fin	(71 283)	7 599	1 161 814	2 816 970	3 915 100	3 966 151

BILAN
AU 31 MARS 2002

	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Fonds de dotation	2002	2001
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Actif						
À court terme						
Encaisse et dépôts à terme	731 744	-	-	81 181	812 925	593 285
Placements au coût (note 5)	-	-	-	2 737 098	2 737 098	2 735 448
Sommes à recevoir	393 651	-	-	-	393 651	269 115
Subventions à recevoir	51 070	54 936	195 735	-	301 741	371 481
Sommes à recevoir (à payer à) d'autres fonds	(399 911)	438 500	(42 862)	4 273	-	-
Stocks	95 467	-	-	-	95 467	105 233
Charges payées d'avance	19 878	-	-	-	19 878	38 388
	891 899	493 436	152 873	2 822 552	4 360 760	4 112 950
Subventions à recevoir	459 633	-	853 602	-	1 313 235	1 459 150
Immobilisations (note 6)	-	-	2 878 718	-	2 878 718	2 281 689
	1 351 532	493 436	3 885 193	2 822 552	8 552 713	7 853 789
Passif						
À court terme						
Créditeurs et charges à payer	452 573	2 000	-	5 582	460 155	399 737
Produits perçus d'avance	459 539	483 837	-	-	943 376	778 492
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 7)	51 070	-	94 845	-	145 915	145 915
	963 182	485 837	94 845	5 582	1 549 446	1 324 144
Dette à long terme (note 7)	459 633	-	853 602	-	1 313 235	1 459 150
Apports reportés (note 8)	-	-	1 774 932	-	1 774 932	1 104 344
Soldes de fonds						
Investis en immobilisations	-	-	1 161 814	-	1 161 814	1 235 373
Affectations d'origine externe (note 3)	-	7 599	-	2 766 249	2 773 848	2 720 093
Affectations d'origine interne (note 3)	-	-	-	50 721	50 721	87 685
Non grevés d'affectations	(71 283)	-	-	-	(71 283)	(77 000)
	(71 283)	7 599	1 161 814	2 816 970	3 915 100	3 966 151
	1 351 532	493 436	3 885 193	2 822 552	8 552 713	7 853 789

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

	Fonds de fonctionnement	Fonds affecté	Fonds des immobilisations	Fonds de dotation	2002	2001
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Activités de fonctionnement						
(Insuffisance) excédent						
des produits sur les charges	8 047	(786)	(150 889)	92 577	(51 051)	(91 717)
Amortissement des immobilisations	-	-	431 673	-	431 673	304 128
Amortissement						
des apports reportés (note 8)	-	(280 784)	-	(157 541)		
Variation nette des éléments						
hors caisse du fonds de roulement	201 918	786	-	(3 922)	198 782	(943)
Rentrées (sorties) de fonds nettes -						
activités de fonctionnement	209 965	-	-	88 655	298 620	53 927
Activités de financement et d'investissement						
Acquisition d'immobilisations	-	-	(1 028 702)	-	(1 028 702)	(566 230)
Apports reportés (note 8)	-	-	951 372	-	951 372	522 703
Apports au fonds de dotation	-	-	-	-	-	2 719 724
Acquisition de placements, montant net	-	-	-	(1 650)	(1 650)	(2 735 448)
Produit d'une subvention à recevoir	51 070	-	94 845	-	145 915	145 915
Remboursement du capital d'un emprunt	(51 070)	-	(94 845)	-	(145 915)	(145 915)
Sorties de fonds nettes –						
activités de financement						
et d'investissement	-	-	(77 330)	(1 650)	(78 980)	(59 251)
Augmentation (diminution)						
nette de l'encaisse et						
des dépôts à terme	209 965	-	(77 330)	87 005	219 640	(5 324)
Encaisse et dépôts à terme au début	524 109	-	-	69 176	593 285	598 609
Virements interfonds (note 4)	(2 330)	-	77 330	(75 000)	-	-
Encaisse et dépôts à terme à la fin	731 744	-	-	81 181	812 925	593 285

NOTES COMPLÉMENTAIRES

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2002

1. CONSTITUTION ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le 12 mai 1980, le Musée a été constitué sous la dénomination sociale de Musée McCord en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* du Québec, à titre d'organisme sans but lucratif et constitue un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Le 28 mars 1988, le Musée adoptait la dénomination sociale de Musée McCord d'histoire canadienne.

Le Musée McCord d'histoire canadienne est un musée public de recherche et d'enseignement voué à la conservation, à l'étude, à la communication et à l'appréciation de l'histoire du Canada.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Comptabilité par fonds

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Le fonds de fonctionnement rend compte des activités menées par le Musée en matière de prestation de services et d'administration. Ce fonds présente les ressources non affectées et les subventions de fonctionnement affectées.

Le fonds affecté comptabilise les fonds et les dotations affectés à des fins particulières, autres que le fonctionnement, comme le demande le donateur.

Le fonds des immobilisations comptabilise les immobilisations du Musée, soit acquises ou reçues sous forme de dons, qui servent à l'ensemble de ses activités.

Le fonds de dotation comptabilise les dons reçus aux fins de dotation.

Constatation des produits

Les apports affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées ou les immobilisations achetées, amorties. Les fonds non utilisés sont portés au bilan à titre de produits comptabilisés d'avance ou d'apports reportés.

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds de fonctionnement dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les apports reçus à titre de dotations sont constatés à titre d'augmentation directe du solde du fonds de dotation.

Le revenu de placement est constaté dans les produits lorsqu'il est gagné.

Apport de services

L'Université McGill fournit, à ses frais, les services de certains employés. Le montant de leurs salaires et charges sociales totalise 129 909 \$ (132 976 \$ en 2001), et il est inscrit à la fois comme produit et comme charge dans le fonds de fonctionnement.

Le Musée loue, de l'Université McGill, l'édifice situé au 690, rue Sherbrooke Ouest, pour une période de 99 ans se terminant en 2086. Le loyer annuel s'établit à 1 \$.

Les bénévoles consacrent de nombreuses heures par année à aider le Musée à assurer la prestation de ses services. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

Immobilisations

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport. L'amortissement est présenté dans le fonds des immobilisations et est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des immobilisations de la façon suivante :

Matériel informatique	5 ans
Mobilier et agencements	8 ans
Matériel roulant	8 ans
Améliorations locatives	10 ans
Bâtiment	25 ans

Le terrain et le bâtiment situés sur la rue Saint-Antoine appartiennent au Musée qui les a reçus sous forme de don. Advenant que le Musée décide de les vendre, le produit serait remis au donateur.

Collection

Les pièces de la collection comprennent des objets et des artefacts ayant trait à l'histoire canadienne. La majeure partie de ces pièces sont détenues dans le cadre d'une entente ratifiée par l'Université McGill et le Musée en vertu de laquelle l'Université a confié au Musée la garde et le soin de sa collection.

En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des actifs de la collection, ceux-ci ne sont pas constatés dans le bilan du Musée.

Les pièces de collection reçues sous forme de dons en nature ne sont pas reflétées aux états financiers. La juste valeur estimative des pièces reçues au cours de l'exercice est de 419 543 \$ (754 649 \$ en 2001).

Les dons en espèces reçus pour l'acquisition de pièces pour la collection du Musée sont constatés aux produits lorsqu'ils sont reçus. Les acquisitions de pièces pour la collection sont passées en charges au moment de l'achat. Il n'y a pas eu d'acquisitions au cours de l'exercice ni au cours de l'exercice précédent.

Stocks

Les biens détenus aux fins de revente sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

3. AFFECTATIONS GREVANT LES SOLDES DE FONDS

Les principales catégories d'affectations d'origine externe et interne grevant les actifs nets sont les suivantes :

	Fonds affecté	Fonds de dotation	TOTAL	
	\$	\$	2002	2001
			\$	\$
Fonds affectés – externe				
Dotations (a)	-	2 766 249	2 766 249	2 711 708
Affectés à l'acquisition de pièces pour la collection	7 599	-	7 599	8 385
	7 599	2 766 249	2 773 848	2 720 093
Fonds affectés – interne				
Revenu de placement réinvesti (a)	-	40 496	40 496	77 685
Dotation désignée (b)	-	10 225	10 225	10 000
	-	50 721	50 721	87 685

- (a) Le revenu de placement généré grâce au fonds de dotation du Musée peut être utilisé pour les activités de fonctionnement du Musée ou pour d'autres activités, sous réserve de l'approbation du Conseil d'administration. Le revenu de placement réinvesti correspond au revenu généré par le fonds de dotation moins le total des sommes déboursées pour les projets approuvés.
- (b) La dotation désignée consiste en un don reçu pour un usage en particulier que la direction a officiellement déterminé comme un fonds de dotation consacré de manière récurrente à cet usage.

4. VIREMENTS INTERFONDS

Les acquisitions faites par le fonds des immobilisations ont été financées grâce à des virements de 77 330 \$ (135 255 \$ en 2001) provenant du fonds de fonctionnement.

Le fonds de dotation a participé au financement des opérations courantes du fonds de fonctionnement grâce à un virement de 75 000 \$ (néant en 2001).

5. PLACEMENTS

La juste valeur des placements comptabilisés au coût dans le fonds de dotation est de 2 677 749 \$ (2 615 085 \$ en 2001).

6. IMMOBILISATIONS

	2002			2001
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	\$	\$	\$	\$
Matériel informatique	1 293 883	972 644	321 239	200 298
Mobilier et agencements	1 943 683	1 665 316	278 367	83 766
Améliorations locatives	2 116 919	670 847	1 446 072	1 119 645
Bâtiment	1 123 500	404 460	719 040	763 980
Terrain	114 000	-	114 000	114 000
	6 591 985	3 713 267	2 878 718	2 281 689

7. DETTE À LONG TERME

	2002	2001
	\$	\$
Emprunt bancaire à 5,76 %, amorti sur 10 ans, échéant le 31 mars 2007 et garanti par une subvention de 1 459 150 \$ (1 605 065 \$ en 2001) à recevoir du gouvernement du Québec consentie aux mêmes conditions que celles régissant le remboursement du capital et des intérêts	1 459 150	1 605 065
Tranche échéant à moins d'un an	145 915	145 915
	1 313 235	1 459 150

À la date d'octroi de la subvention, le produit a été réparti selon la proportion utilisée pour le fonctionnement ou les acquisitions d'immobilisations. Par conséquent, 35 % de la dette et une proportion équivalente de la subvention à recevoir ont été comptabilisés dans le fonds de fonctionnement, tandis que 65 % de la dette a été comptabilisée dans le fonds des immobilisations.

Les versements de capital requis et les subventions afférentes pour les prochains exercices sont les suivants :

	\$	
	2003	145 915
	2004	145 915
	2005	145 915
	2006	145 915
	2007	875 490
	Total	1 459 150

8. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés dans le fonds des immobilisations incluent la tranche non amortie des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont ajoutés aux produits de la même façon que les immobilisations achetées sont amorties.

Pour l'exercice, l'évolution du solde des apports reportés est la suivante :

	2002	2001
	\$	\$
Solde au début	1 104 344	739 182
Apports reçus destinés aux immobilisations	951 372	522 703
Montant amorti aux produits	(280 784)	(157 541)
Solde à la fin	1 774 932	1 104 344

9. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice 2001 ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle de l'exercice en cours.

La liste suivante comprend toutes les personnes qui ont donné plus de 250\$ au Musée entre le 1^{er} avril 2001 et le 31 mars 2002, que ce soit à la campagne annuelle de financement de 2000-2001 ou celle de 2001-2002.

Le comité de la campagne 2000-2001 était présidé par M. David H. Laidley, CA, de Samson Bélair/Deloitte & Touche, et formé des membres suivants : Léon Courville, Jane H. (Pam) Dunn, Mark J. Oppenheim, CA, Ian A. Soutar, CFA, et André Charron.

Le comité de la campagne 2001-2002 était présidé par Gilles Jarry, vice-président de la Banque de Montréal, qui a soutenu les coûts relatifs à la campagne de financement. Ce comité était formé des membres suivants : Claude C. Bismuth, James C. Cherry, Alain Jarry, James M. West, et James A. Wood.

Le McCord est extrêmement reconnaissant aux membres des comités et à tous les donateurs de leur appui inestimable.

CAMPAGNES ANNUELLES DE FINANCEMENT 2000-2001 ET 2001-2002

CERCLE DU PRÉSIDENT

2 500\$ +

Mme T.H.P. Molson
M. et Mme Leonard B.C. Schlemm
M. et Mme Robert W. Stevenson
M. et Mme Philip Webster

BIENFAITEURS

1 000\$ - 2 499\$

M. et Mme Jean-Claude Baudinet
M. et Mme R. David Bourke
M. et Mme David G. Carter
M. et Mme Purdy Crawford
Mme Victoria Dickenson
M. et Mme Jake Eberts
Mme Cynthia Gordon
Mme Erin Hogg
M. et Mme Robert Johnson
M. et Mme Bernard Lamarre
M. et Mme Peter Leus
Sénateur et Mme
John Lynch-Staunton
Mme Elspeth McConnell
M. et Mme George MacLaren
M. et Mme Eric H. Molson
M. et Mme Robert Parizeau
M. Robin B. Pitcher
M. et Mme Richard J. Renaud
M. et Mme Bahsker Shetty
Mlle Margaret J. Sifton
Mme Edith Strauss
M. Lynton R. Wilson

MÉCÈNES

500\$ - 999\$

M. et Mme Ian A. Aitkens
M. et Mme Francesco Bellini
M. et Mme John Bennett
M. et Mme Barrie D. Birks
Mme Barbara B. Bronfman
M. et Mme Brock F. Clarke
M. et Mme John E. Cleghorn
M. et Mme Stuart H. Cobbett
Mme Maria Corso
M. et Mme Richard L. Cruess
M. et Mme David M. Culver
M. et Mme Guy Desbarats
Mme Dorothy Dorsey
M. et Mme Richard G. Gervais
M. Serge Gouin
M. et Mme Robert Gratton
M. et Mme Peter W. Hutchins
Mme G. Miller Hyde
M. Colin Irving
Mme Neil B. Ivory
Mme Louise Langelier Biron
Mme Joan McKim
Mme Patricia Miller
M. Desmond Morton
et Mme Gail Eakin
M. et Mme John J. Peacock
M. et Mme James A. Robb
M. Paul Setlakwe
Mlle Elizabeth Sifton
M. Paul Simard
M. et Mme Ian A. Soutar
M. et Mme Colin Spencer
M. David L. Torrey
M. et Mme Eric A. Triggs
M. et Mme Christopher Winn

PARTENAIRES

250\$ - 499\$

M. et Mme James Beckerleg
Mme Donald Byers
M. Marcel Caya
M. et Mme Mary Chancer
M. et Mme John H. Colby
M. Jean-Yves Contant
Mme A. Marjory Cornett
M. John P. Cunningham
Mme Bertha A. Dorval
M. et Mme Brian Drummond
Mme Chipman Drury
Mme Pamela C. Duff
M. et Mme Timothy Dunn
Mme Rachel M. Fraser
Mme Suzanne Gagnon
M. J. Brian Aune et
Mme Ruth Glener
M. Tass G. Grivakes
M. et Mme Lee Hambleton
Mme Conrad F. Harrington
Mme Mary Hewitt
Mme Mary Horner
D^{re} Mabel F. Howie
M. Stephen Hurlburt
M. Talbot G. Johnson
M. et Mme Hugh A. Jones
M. Eric Klinkhoff
Mme Carol Kouri
M. et Mme Peter Kruyt
M. et Mme Marvyn Kussner
D^r et Mme Eric Lenczner
M. Raymond Lemoyne
M. et Mme Alan C. Lindsay
Mme Patricia Mackenzie
M. Donald P. MacKinnon
M. et Mme James R. Marcolin
Mme Kathleen H. Mather
M. et Mme Donald McCrimmon
M. Stewart W. Meldrum
M. et Mme A. Frederick Melling

M. et Mme Rodney M. Morgan
M. et Mme David Morton
M. et Mme Richard W. Pound
Mme Mary J. Ramsay
Mme Guylaine Saucier
M. K.W. Simpson
M. David Sloss
Mme Margaret St-Clair Duffy
M. et Mme J. Robert Swidler
M. et Mme Claude I. Taylor
D^r et Mme Donald Taylor
M. Scott Taylor
Prof. et Mme William Tetley
M. John Vago
Mme Manon Vennat
M. et Mme Allan Vosko
M. et Mme Norman Webster
M. et Mme Donald S. Wells
M. et Mme Jonathan I. Wener
M. et Mme Robert Winsor
M^e et Mme James Wood

SOCIÉTÉS MEMBRES DU CERCLE DU PRÉSIDENT

2 500\$ +
Ashburton Holdings inc.
La Banque de Montréal
La Fondation de la Famille Birks
La Fondation J.A. DeSève
La Fondation Hay
La Hylcan Foundation
Lallemand inc.
La Fondation de la Famille
J.W. McConnell
Pratt & Whitney Canada inc.
La Fondation William
et Nancy Turner

SOCIÉTÉS BIENFAITRICES

1 000\$ - 2 499\$

La Fondation Marjorie
& Gerald Bronfman
Le Groupe CGI Group inc.
Lincolnshire Holdings ltée
Lombard, Odier & Cie
La Banque Nationale du Canada
Nojakim Investment inc.
Lafarge Canada inc.
RBC Groupe Financier
SPB Canada inc.

SOCIÉTÉS MÉCÈNES

500\$ - 999\$

Brown Shoe Company inc.
La Société canadienne de Sel ltée
Le Groupe Canam Manac inc.
Le Groupe Cossette
Communication
La Great-West,
compagnie d'assurance vie
A.E. Henry Enr.
La Brasserie Labatt
Lomex inc.
B.F. Lorenzetti & Assoc. inc.
Macroy Investments ltée
The Maurice Pollack Foundation
Le Groupe Pétrolier Olco inc.
Power Corporation du Canada
Power Technology
Investment Corporation
Recochem inc.
The Richter Charitable Foundation
Samson Bélaïr/Deloitte & Touche
La Fondation Denise
et Guy St-Germain

SOCIÉTÉS PARTENAIRES

250\$ - 499\$

Contruction Anjinnov inc.
Bench & Table Celebrations
Bidz inc.
H.L. Blachford ltée
Chubb du Canada
compagnie d'assurance
Corporation Immobilière
Côte-St-Luc inc.
Gestion Dumel inc.
Dawima inc.
DuPont Canada inc.
Édifice 1000
de la Gauchetière Ouest inc.
JOVACO Solutions
Redpoll Foundation
Banque Scotia
The Stellabar Foundation
Gestion de Placements TD inc.



Archives photographiques Notman

COMITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

COMITÉ EXÉCUTIF

Président

R. David Bourke
Cynthia Gordon
Jean-Eudes Guy
George MacLaren
Gary Miller
Bernard J. Shapiro
William Tetley
Barbara Ann Thompson

Directrice générale

Victoria Dickenson

Secrétaire

John P. Cunningham

Directeur, Opérations

Philip Leduc

R. David Bourke, président du Conseil, Victoria Dickenson, directrice générale, et John P. Cunningham, secrétaire, siègent à chacun des comités suivants, à l'exception du comité de la vérification et du Sous-comité de la gestion des investissements :

COMITÉ DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Président

Gary Miller
Jean-Eudes Guy
E. Lee Hambleton
Caroline Labelle
George MacLaren
John M. Peacock
Manon Vennat

Directeur, Opérations

Philip Leduc

SOUS-COMITÉ DE LA GESTION DES INVESTISSEMENTS

Gary Miller
George MacLaren

COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT

Présidente

Cynthia Gordon
Penelope A. Baudinet
Marc G. Bruneau
Sylvie Chagnon
Gail Johnson
Linda M. Leus
Jewel Lowenstein
Judy O'Brien
Judith Webster

Directrice, Développement

Elizabeth Kennel
(jusqu'en octobre 2001)

COMITÉ DE GESTION DE LA COLLECTION

Président

William Tetley
Gail Johnson
Jewel Lowenstein
George MacLaren
Desmond Morton
Judy O'Brien

Directrice, Recherche et expositions

Moira McCaffrey

Directrice, Gestion de la collection et de l'information

Nicole Vallières

COMITÉ DES SERVICES AUX VISITEURS ET MARKETING

Présidente

Barbara Ann Thompson

Bernard Asselin
Marc G. Bruneau
Caroline Labelle
Linda Leus

Directeur, Opérations

Philip Leduc

Directeur, Services aux visiteurs et marketing

Michel Pelletier

Éditrice

Directrice, Communications

Wanda Romer Taylor
(jusqu'en mars 2002)

COMITÉ DE L'AMÉNAGEMENT

Président

Jean-Eudes Guy
Raymond Martin

Directeur, Opérations

Philip Leduc

VÉRIFICATION

Penelope A. Baudinet
Marc G. Bruneau



Archives photographiques Notman

BÉNÉVOLES

PROGRAMMES ÉDUCATIFS

Irene Adelman
 Arduina Alonzo
 Deborah Ann Arsenault
 Mariette Bergeron
 Louise Brien
 Alexandre Campbell
 Guy Côté
 Germaine Deichmann
 Louise Duchesneau-McNair
 Venera Dumitrescu
 Glenna Elhilali
 Anna Évangélista
 Hélène Fontaine
 Monique Giguère
 Ruth Gravel Thériault
 Madeleine Hamel (décédée en 2001)
 Stephanie Harris
 Elizabeth Jennaway-Eaman
 Lesley Kelly Regnier
 Sheila Kerr
 Vesna Krstich
 Frances Kucharsky
 Jean Lajoie
 Lorraine Lapointe Semienchuck
 Marie-Camille Latulippe
 Nicole Latulippe
 Lise Lavallée
 Lise Lebrun
 Clara Lerner
 Ginette Massé
 Andrée Mercier
 Andrée Monin
 Lucie Parent
 Michèle Pesant
 Betty Reymond
 Jane Ricketts
 Albert Schaefer
 Rhona Vandelman
 Éva Zietkiewicz

RECHERCHE ET RESTAURATION

Cynthia Gordon
 Carol Kouri
 Susan McNabb
 Natalie Monet
 Laurence Patris
 Sheila Petts
 Anna Shea
 Elizabeth Sifton
 Armgard Stanger
 Edna Wootan
 Christine Younie

GESTION DE LA COLLECTION ET DE L'INFORMATION

Henriette Barbeau
 Morgannis Graham
 Doreen Jones
 Irene Lipper
 Joan McKim

BOUTIQUE

Edith Landes
 (décédée en 2001)

LE GALA KRIEGHOFF À MONTRÉAL

présidé par

Manon Vennat
 Ian Soutar

membres du comité

Marie Bastien
 Michelle Beauregard
 Ann Birks
 Marlene Bourke
 Sylvie Chagnon
 Caroline P. Gillespie
 Cynthia Gordon
 Josée Lacoste-Lépine
 Caroline Labelle
 Linda Lenczner
 Linda Leus
 Jewel Lowenstein
 Andrea McConnell
 Nancy Molson
 Cornelia Nihon
 Judy O'Brien
 Kathryn Osborne
 Errol Pereira
 Beatrice Pungartnik
 Julia Reitman
 Anne Robert-Morin
 Judith A. Webster

McCORD À LA MODE! ÉDITION 2001

présidé par

Bea Pungartnik

membres du comité

Joan Aird Jacobsen
 C. Dean Barnes
 Jacqueline Beaudoin-Ross
 Kadri Blanchard
 Michèle Boulanger-Bussièr
 Sylvie Chagnon
 Karen Damgaard Abaziou
 Cynthia Gordon
 Anne-Catrine Heldtender
 Peggy Johanssen Austin
 Gail L. Johnson
 Candice Kivenko
 Christine Kivenko
 Anniken Kloster
 Caroline Labelle
 Linda Leus
 Andrea McConnell
 Hans Moller
 Judy O'Brien
 Angela Perzow
 Knud Petersen
 June Sauer
 Judith A. Webster
 Jeannette Wetterling

ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS

DU 1^{er} AVRIL 2001 AU 31 MARS 2002

ACTIVITÉS DU PRINTEMPS

Le 7 avril

Atelier — *L'art de décorer les œufs*
avec l'artiste Anca Elena Patru

Le 14 avril

Chasse aux trésors — *La chasse aux œufs de Pâques*

Le 15 avril

Atelier — *Saluez le printemps!*

Dans le cadre du Mois de la Photo à Montréal

Le 23 septembre

Atelier — *Un voyage au cœur du Montréal d'autrefois*

Les Journées de la culture

Le 29 septembre

Atelier — *L'atelier des fins connaisseurs*

ACTIVITÉS D'AUTOMNE

Le 21 octobre

Atelier — *Les dessous du costume de théâtre*

Le 27 octobre

Chasse aux trésors — *Le fantôme de Molière*

Le 28 octobre

Atelier — *Des lanternes grimaçantes*

Le 25 novembre

Atelier — *Trouvez votre voix*
avec la comédienne Sylvie Potvin

ACTIVITÉS DE NOËL

Les 11 et 17 novembre

Atelier — *Les santons de Krieghoff*

Du 20 novembre au 27 décembre

Exposition — *Les santons de Krieghoff sont au Musée*

Le 2 décembre

Atelier — *Célébrez la Sainte-Lucie à la façon des Vikings*

Le 8 décembre

Atelier — *Faites danser la lumière*

Le 9 décembre

Atelier — *La ronde des nisser*

Le 15 décembre

Spectacle — *Baba O'Rom et la poule de cristal du Matou Noir*

Le 16 décembre

Spectacle — *Le message du vent de Nathalie Picard*

Le 22 décembre

Spectacle — *The Seven Ravens* du Youth Theatre

Le 23 décembre

Spectacle — Concert du théâtre Biscuit

ACTIVITÉS D'HIVER

Le 9 février

Chasse au trésor — *Cœur qui soupire*

Le 10 février

Atelier — *Un amour de bougeoir*

Les 16 et 17 février

Festival de films — *M comme MOLIÈRE*

Le 2 mars

Atelier — *Œufs à la mode byzantine*
avec l'artiste Anca Elena Patru

Le 9 mars

Atelier — *Parures à la mode Viking*

Les 3, 10 et 17 mars

Atelier — *Prenez le large!*

Le 24 mars

Exposition — *Prenez le large!*

Le 30 mars

Chasse aux trésors — *La chasse aux œufs*

Le 31 mars

Atelier — *Un œuf plein de surprises*

SÉRIE DE CONCERTS EN PARTENARIAT AVEC L'ENSEMBLE ARION

Le 22 novembre

L'offrande musicale de J. S. Bach

Le 6 décembre

Georg Philip Telemann

Le 10 janvier

Récital de luth baroque — œuvres de J.S. Bach
et S.L. Weiss

SÉRIE DE CONFÉRENCES EN PARTENARIAT AVEC ART AU POINT

Le 11 octobre

« Building for Culture: Safdie's Museum Architecture »
avec Linda Graif

Le 18 octobre

« Montreal and the Titanic » avec Prof. David Hanna

Le 5 novembre

« The Greeks in the Black Sea » avec John M. Fossey, PhD

Le 18 février

« More than Mansions: Four Centuries of American
Architecture in Newport, Rhode Island » avec Dan
Snydacker, PhD

ANIMATION THÉÂTRALE dans le cadre de l'exposition *Simplement Montréal*

Les dimanches une fois par mois

Animation — *Un rendez-vous avec l'histoire*

PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL INTERNATIONAL DES FILMS SUR L'ART

Du 13 au 17 mars

Diffusion des films

ACTIVITÉS AUTONOMES

dans l'exposition *Le grand cercle :
premier contact — les Vikings et les Skraelings
à Terre-Neuve et au Labrador*

Les gens qui venant au Musée avec des enfants
pouvaient parcourir l'exposition en se servant d'une
mallette d'exploration. À l'intérieur, on y trouve le
récit d'une légende, une activité de modelage d'une
amulette, des recherches d'indices, et pour clore le
tout, la fabrication d'un drakkar.

ACTIVITÉS AUTOCHTONES

Le 5 avril 2001

Conférence pour les étudiants dans le programme
Community Recreation Leadership Training du Collège
Dawson.

Le 2 et 4 mai

Conférences pour les étudiants du Cégep du Vieux
Montréal, département des sciences sociales, sur les
programmes culturels autochtones.

Du 5 juin au 25 septembre

Animation costumée bilingue —

À l'Ombre de l'Arbre de Paix

La rencontre d'un diplomate autochtone du XVIII^e siècle,
joué par le comédien algonquin Roger Wylde.

Activité familiale pour tous — *Danse et coiffe*

Ateliers pour la clientèle des camps de jour, animés
par l'artiste malécite Ginette Aubin.

Du 14 au 17 juin

Kiosque d'information au Festival Présence autochtone
2001 de Terres en Vues.

Le 20 juin

Réception avec bannick pour 500 jeunes ambassadeurs
de la Grande Paix de Montréal 1701-2001 venus visiter
le Musée dans le cadre d'un projet de jumelage entre
les écoles primaires représentant plusieurs communautés
autochtones du Québec et les écoles montréalaises.

En collaboration avec Archéo-Québec, dans le cadre des activités d'Archéo-Dimanche

Les 8, 15, 22 et 29 juillet et les 5, 12, 19 et 26 août

MANITUMINAKI : la puissance des perles de verre —

Animation avec le jeune archéologue Martin Lominy,
à l'exposition permanente *Simplement Montréal*, suivie
d'un atelier de perles.

Du 2 au 5 août

Participation et animation costumée pour les festivités
commémoratives du tricentenaire du Traité de la
Grande Paix de Montréal signé en 1701, sur le site de
la Pointe-à-Callières au Vieux-Port de Montréal.

Du 14 au 17 août

Visite du Musée Masteuiash et séjour avec la communauté artistique au Lac St-Jean.

Le 25 août

Participation au tournage du film documentaire *1701 : La Grande Paix de Montréal*, par Karl Parent and Michel Noël, une production des Entreprises de Création Panacom.

Durant l'année scolaire 2001-2002

Participation, dans le cadre du projet de l'Arbre de Paix, au calendrier scolaire Arrimage 2001.

Participation à la publication *Les Amérindiens et les Inuit du Québec, Onze nations contemporaines* (Québec : Secrétariat aux Affaires autochtones du Québec, 2001).

Ateliers de danse autochtone avec chant et tambour pour la clientèle préscolaire et primaire, dans le programme éducatif du Musée.

Le 8 et le 9 septembre

Kiosque d'information au Pow-Wow dans le Vieux-Port de Montréal, avec les partenaires *The Eastern Door* de Kahnawa:ke et *Cree Nations Magazine*.

Le 11 et le 12 septembre

Visite de la communauté culturelle de Wendake et participation au séminaire sur la sensibilisation au monde autochtone, organisée par la Société de crédit commercial autochtone, Industrie Canada.

Le 21 septembre

Conférence et animation pour le département d'histoire de l'Université du Québec à Montréal, dans le cadre d'un cours d'histoire de l'art autochtone.

Le 26 septembre

Kiosque d'information avec démonstration de broderies de piquants de porc-épic sur écorce de bouleau, pour *La semaine culturelle autochtone* à l'Université Concordia.

Dans le cadre des Journées de la culture**Le 30 septembre**

Rencontre — *Un rendez-vous avec les treize lunes* avec l'artiste Ojibwe Dolorès Contré Migwans.

Le 1^{er} octobre

Lancement du film — *Rocks at Whiskey Trench*, réalisé par Alanis O'Bomsawin, présenté dans le Théâtre J. Armand Bombardier.

Le 2 novembre

Conférence sur l'art contemporain autochtone au Québec, pour les étudiants de l'Entraide universitaire mondiale du Canada, à Ottawa.

Du 15 au 23 novembre

Participation à un colloque sur l'approche du théâtre du Vivant, organisé par la Compagnie de théâtre des Muses Do Ré, à Orléans, en France, avec tournée dans plusieurs écoles et bibliothèques, ainsi qu'une visite au Musée d'histoire de Lyon.

Le 29 novembre

Rencontre — *Un rendez-vous avec les treize lunes* avec l'artiste Ojibwe Dolorès Contré Migwans, pour l'organisme IKTUS de l'Université du Québec à Montréal, en collaboration avec le Cercle des Premières Nations.

Le 3 décembre

Animation sur l'histoire et les traditions des peuples autochtones du Québec au Centre culturel d'éducation communautaire René-Goupil.

Le 7 décembre

Accueil de stagiaires autochtones dans le but de les familiariser avec les ressources et services du Musée, dans le cadre d'une programme en collaboration avec le Musée Canadien des Civilisations à Hull.

À partir du 1^{er} janvier 2002

Participation à une chronique sur les différents services offerts par le programme culturel autochtone du Musée McCord, pour le journal mensuel *l'Innuvelle*, distribué dans toutes les communautés autochtones francophones du Québec.

Du 22 au 26 janvier

Ateliers — *Perlage iroquois* avec Pauline Loft de Kahnawa:ke, pour la clientèle du National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution, New York, dans le cadre de l'exposition *À la croisée des chemins : le perlage dans la vie des Iroquois*.

Le 31 janvier

Accueil de stagiaires autochtones dans un programme multimédia parrainé par la Commission de développement des ressources humaines du Québec.

Le 12 février

Rencontre — *Un rendez-vous avec les treize lunes* avec l'artiste Ojibwe Dolorès Contré Migwans, donnée pour le Centre Wampum, lieu d'échange interculturel et autochtone à Montréal.

Le 24 février

Atelier — *Perlage en relief selon la technique iroquoise* avec Pauline Loft de Kahnawa:ke.

Le 8 mars

Atelier artistique au Centre d'amitié autochtone de Montréal, en collaboration avec le Foyer pour femmes autochtones de Montréal, pour la Journée internationale de la femme.

Du 25 mars au 29 mars

Conférence et ateliers pour un séminaire de travail sur l'éthique concernant la propriété intellectuelle et la sauvegarde de la tradition orale autochtones, au Musée d'histoire de Lyon, en France.

CONFÉRENCES ET COLLOQUES PUBLICS**Le 20 septembre**

«Ici et là : Cornelius Krieghoff», Colloque avec les panélistes François-Marc Gagnon, Université Concordia, Conrad Graham, Musée McCord, Dennis Reid, Musée des beaux-arts de l'Ontario, Arlene Gehmacher, Royal Ontario Museum, Didier Prioul, Université Laval, Guy Sioui Durand, sociologue de l'art, Québec, et Laurier Lacroix, Université du Québec à Montréal.

ACTIVITÉS SAVANTES

CONFÉRENCES

Jane L. Cook

« Dissemination of First Nations' Knowledge in University and Museum Programs », département d'histoire de l'art et des communications, Université McGill, le 13 février 2001.

« Merging Identities: Conflict and Culture in the St. John River Valley », département d'histoire, Université Western Ontario, London, Ontario, le 30 mars 2001.

« We Don't Have Any First Nations' Furniture Heritage », faculté des communications et de la culture, Université de Calgary, Calgary, Alberta, le 19 avril 2001.

« A Place in Time: Fabric and Fabrication of Place, Jacques-Cartier and Place d'Youville, Montréal », en collaboration avec Jennifer Carter, Congrès annuel de la Société historique du Canada et Congrès des sciences sociales et humaines, Université Laval, Québec, Québec, le 27 mai 2001.

« The Art and Furniture of the St. John River Valley », Société canadienne des arts décoratifs, Fredericton, Nouveau Brunswick, le 19 septembre 2001.

« The Status of Material History in Canada », Principale conférencière invitée, Special Conference on the Meaning of Objects, Yukon Historical and Museum Association, Whitehorse, Territoire du Yukon, le 15 novembre 2001.

« Object Exercises in Researching First Nations' Furniture Heritage », Special Conference on the Meaning of Objects, Yukon Historical and Museums Association, Whitehorse, Territoire du Yukon, le 16 novembre 2001.

Victoria Dickenson

« Drawn from Life: Science and Art in the Portrayal of the New World », Association Sigma Xi, McGill Chapter, le 4 avril 2001.

« First Impressions: European Views of Canada », Association des anciennes de McGill, série de conférences Vogel, le 13 novembre 2001.

« Angelic Perspectives: Looking Down on the Earth », Women's Art Society, le 5 mars 2002.

Conrad Graham

« The Shakspeare Club », Colloque Ici et là : Cornelius Krieghoff, Musée McCord, le 20 septembre 2001.

« The McCord Museum Toy Collection », Conférences Art au Point, les 23 et 30 octobre et les 6 et 13 novembre 2001.

« Painted Faces: Portraits in the McCord Collection », conférences Art au Point, les 6, 13 et 20 février 2002.

Nora Hague

« William Notman », University Women's Club, Centre communautaire de Baie D'Urfé, le 7 février 2002.

Martha Langford

« Remembering to Tell: Orality and Photographic Albums », Congrès Locating Memory: Photographic Acts, Institute for cultural Research, Université Lancaster, mai 2001 ; seconde version présentée à la série de conférences Traces, au département d'histoire de l'art et des communications, Université McGill, le 1^{er} novembre 2001.

« Suspended Conversations: The Afterlife of Memory in Photographic Albums », Quebec Family History Society, le 8 janvier 2002.

« Speaking the Album: An Application of the Oral-Photographic Framework », Congrès du College Art Association, Philadelphie, Pennsylvanie, le 22 février 2002.

Marie-Claude Larouche

« Défier le partiel et le partiel : objet muséal et Internet comme catalyseurs dans le processus de l'apprentissage de l'histoire chez les étudiants », Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, discipline des technologies éducatives, Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Québec, le 16 mai 2001.

« Comment le musée peut-il contribuer à l'enseignement et à l'apprentissage de l'histoire par l'entremise d'Internet ? », Groupe d'intérêt spécialisé sur l'éducation et les musées de l'Association canadienne des chercheurs en éducation, Congrès des sciences sociales et humaines, Université Laval, Québec, Québec, le 25 mai 2001.

« Des ressources muséales accessibles par Internet pour l'apprentissage de l'histoire : une proposition », en collaboration avec N. Vallières et C. Laville, au Congrès de la Société canadienne pour l'étude de l'éducation, Winnipeg, Manitoba, le 21 octobre 2001.

« Apprendre l'histoire à l'aide d'une collection numérisée sur le site Web du Musée McCord », en collaboration avec L. Leclerc, Congrès de l'Association québécoise des utilisateurs de l'ordinateur au primaire et au préscolaire, Québec, Québec, le 28 mars, 2002.

Vincent Lavoie

« Noblesse des choses. Le temps des objets dans l'œuvre d'Herbert List. » Musée des beaux-arts de Montréal, le 6 janvier 2002.

« The Last Tabloid. Andy Warhol: Disaster and Media Culture », département des Arts visuels, Université d'Ottawa, Ottawa, Ontario, le 12 mars 2002.

« Lux, Calm and Anxiety: The Photographs of Lynne Cohen », Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, Ontario, le 24 mars 2002.

Guislain Lemay

« Looking for Work as a Researcher: Everything You Need to Know About Getting a Research Position in the Private, Government, NGO or Volunteer Sectors », discussion avec panelists, organisée par le Service de placement de McGill et l'Association des étudiants de 2^e/3^e cycle de McGill, le 20 mars 2002.

Moira McCaffrey

« The Curatorial Process in the *Across Borders* Exhibition », conférencière invitée, département d'histoire de l'art, Université Carleton, Ottawa, Ontario, le 24 septembre, 2001.

« Archaic Period Occupation in Subarctic Québec: a Review of the Evidence », conférencière invitée, Congrès Archaic, Université du Maine, Orono, Maine, les 13 et 14 octobre 2001.

« Curatorial Dialogue on the Exhibit *Across Borders: Beadwork in Iroquois Life* », conférencière invitée, Centre George Gustav Heye, National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution, New York, New York, le 6 décembre 2001.

Eileen Stack

« Canadian Fashions at the McCord Museum: The Blanket Coat and Anglo-Canadian Identity », St. James Literary Society (Musée McCord), le 6 novembre 2001.

« Material Culture, The Blanket Coat and Anglo-Canadian Identity », conférence pour le cours « Material Culture of Canada », Institut d'études canadiennes de McGill, le 22 novembre 2001.

Nicole Vallières

« Des ressources muséales accessibles par Internet pour l'apprentissage de l'histoire : une proposition », en collaboration avec M.-C. Larouche et C. Laville, Société canadienne pour l'étude de l'éducation, Winnipeg, Manitoba, le 21 octobre 2001.

« Le projet de recherche Clio-Clic », Marché international du multimédia de Montréal, Colloque Electronic Imaging and the Visual Arts, octobre 2001.

« Alliances pour la réalisation et la production », Rencontres internationales du multimédia d'apprentissage, Québec, Québec, le 19 mars 2002.

PUBLICATIONS

Jane L. Cook

Coalescence of Styles: The Ethnic Heritage of St. John River Valley Furniture, 1763 to 1851. McGill-Queen's Studies in Ethnic History Series, John Zucchi, directeur de la série. Montréal, McGill-Queen's University Press, 2001.

Betty Kobayashi Issenman

Introduction et texte passim dans *Uvattinnit: Le Peuple du Grand Nord*. Montréal, Les Éditions Internationales Alain Stanké, 2001.

« Erudition and Emotion at the British Museum », *Costume Journal*, vol. 32, no 1 (Printemps 2002), p. 8.

« Que rien n'est perdu », dans *Habit Habitat Habitus*, par Carole Simard-Laflamme. Trois-Rivières, Québec, Les Éditions d'art le Sabord, 2002, pp. 16-17.

Martha Langford

« The Power of Reflection », *Le Mois de la Photo — le pouvoir de l'image*, Montréal, VOX Centre de diffusion de la photographie, septembre 2001, p. 154.

« An Excursion into the Amateur Grotesque », *Anarcho-Modernism: In Honour of Jerry Zaslove*, sous la direction de Ian Angus. Vancouver, Talonbooks, 2001, pp. 99-113.

Suspended Conversations: The Afterlife of Memory in Photographic Albums. Montréal, McGill-Queen's University Press, 2001.

Marie-Claude Larouche

« ClioClic, projet muséal pédagogique sur Internet », rubrique « Réflexions et analyse », Observatoire de la Société des musées du Québec (site Web), mars 2002. Disponible sur : <http://smq-web2.smq.qc.ca/publicsspec/actualites/analyses/textes/20020408/index.phtml>.

Vincent Lavoie

« Les géométries occultes », *Le Mois de la Photo — le pouvoir de l'image*, Montréal, VOX Centre de diffusion de la photographie, septembre 2001 pp. 168-170.

L'instant-monument, du fait divers à l'humanitaire, Collection Les Études. Montréal, Éditions Dazibao, 2001.

Suzanne Morin

« Compte rendu de l'ouvrage suivant: *La gestion des archives photographiques*, sous la direction de Normand Charbonneau et Mario Robert », *Archives*, vol. 33 no. 2, 2001-2002.

ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES

Joanne Burgess

Conservatrice associée, *Le jardin mécanique : Barcelone — Montréal : vies et espaces en transformation*, exposition du Museu d'Historia de Catalunya, présentée à l'Écomusée du fier monde en collaboration avec l'Association espagnole des études canadiennes, du 23 janvier au 13 octobre 2002.

Projet conjoint, Histoire des écoles d'Hochelaga-Maisonneuve, Commission scolaire de Montréal et Université du Québec à Montréal.

Recherchiste principale, en collaboration avec Madeleine Forget, Gilles Lauzon et al., « Nouvelles pratiques et nouveaux espaces commerciaux dans un contexte d'industrialisation : le cas du Vieux-Montréal, 1850-1880. Une étude socio-historique et patrimoniale », Université du Québec à Montréal.

Recherchiste, avec P.-A. Linteau, J.-C. Robert et al., « Les usages de la ville : Bruxelles et Montréal aux XIX^e et XX^e siècles », Université du Québec à Montréal.

Membre du Comité organisateur, Conférence biennale sur l'histoire du monde des affaires au Canada.

Jane L. Cook

Directrice des critiques d'expositions, *Revue d'histoire de la culture matérielle*, Musée des sciences et de la technologie du Canada, Ottawa, Ontario.

Cynthia Cooper

Liaison canadienne, Costume Society of America, Région I.

Victoria Dickenson

Professeure adjointe de recherche, département d'histoire, Université Carleton.

Professeure adjointe de recherche, département d'histoire, Université McGill.

Membre du Conseil d'administration et membre du comité de la recherche et des publications, Institut d'études canadiennes de McGill.

Membre, Groupe consultatif sur les rénovations du Musée Redpath.

Membre, Conseil d'Historica.

Membre, Organisation des directeurs des musées d'art canadiens.

Membre, comité exécutif, Société des directeurs des musées montréalais.

Membre, Regroupement des musées d'histoire de Montréal.

Directrice d'atelier et présidente de la conférence, « La mémoire collective », Conférence Re/pensez-y, Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, Toronto, Ontario, le 21 septembre 2001.

Groupe de discussion, table ronde sur la politique du patrimoine, Patrimoine canadien, novembre 2001.

Membre du jury, Les collections numérisées du Canada, Industrie Canada.

Marie-Claude Larouche

Membre, Consortium pour l'intégration des technologies de l'information et de la communication à l'apprentissage de l'histoire.

Membre, Comité de veille technologique, Observatoire de la société des musées québécois.

Vincent Lavoie

Directeur scientifique, cycle de conférences « Actualités de la photographie ». Musée des beaux-arts du Canada, Ottawa, Ontario, octobre-novembre 2001.

Moira McCaffrey

Commissaire, Commission des biens culturels, ministère de la Culture et des Communications, Gouvernement du Québec.

Membre, Comité consultatif sur la recherche, Musée canadien des civilisations, Hull, Québec.

Examinatrice professionnelle, Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels.

Membre, Plains Curator's Committee of North America Repatriation Group.

Suzanne Morin

Présidente, Groupe d'archivistes de la région de Montréal.

Membre organisateur, « L'Évaluation monétaire des archives », séminaire offert par le Groupe d'archivistes de la région de Montréal, automne 2001.

Christian Vachon

Vice-président, Groupes d'intérêt spécialisé des archivistes des collections, Observatoire de la Société des musées québécois.

Nicole Vallières

Membre du jury, Programme Contenu canadien en ligne, Patrimoine canadien, Ottawa, Ontario, les 3-5 mai et les 17 et 18 octobre 2001.

Membre, comité consultatif, The Museum System, New York, New York.

Membre, Consortium pour l'intégration des technologies de l'information et de la communication à l'apprentissage de l'histoire.

Membre, Comité de veille technologique, Observatoire de la Société des musées québécois.

PERSONNEL

DIRECTION GÉNÉRALE

Directrice générale
Victoria Dickenson

Adjointe à la directrice générale
Christine Poussart

RECHERCHE ET EXPOSITIONS

**Directrice,
Recherche et expositions**
Maira McCaffrey

Recherche

Conservatrice, Costume et textiles
Cynthia Cooper

Conservateur, Arts décoratifs
Conrad Graham

**Conservatrice émérite,
Costume et textiles**
Jacqueline Beaudoin-Ross

Adjointe à la conservation
Guislain Lemay

**Adjointe à la conservation,
Costume et textiles**
Eileen Stack

Chercheur(es) associé(es)
Jane L. Cook
Joanne Burgess
Betty Kobayashi Issenman
Martha Langford
Vincent Lavoie

Assistante de recherche
Marie-Chantal Anctil

Restauration

Restauratrice en chef
Anne MacKay

Technicien en restauration
Denis Plourde

Restauratrices

Amandina Anastassiades
Joan Marshall

Stagiaire en restauration
Stephanie Bolton

Expositions

Chef des expositions
Line Villeneuve

Coordonnatrice, expositions
Geneviève Lafrance

Assistante, expositions
Eve-Marie Houyoux

Technicien en chef, expositions
Alain Lalumière

Technicien, expositions
John Gouws

Préparation des expositions

Caroline Bourgeois
Nadine Brien
Marie Isabelle de Melo
Yasmée Faucher
Keith Hannah
Nadine Lapierre
Marie-Josée Michaud
Josée Noël
Geneviève Vezeau

**Stagiaire, préparation des
expositions**
Billy Gagnon

GESTION DE LA COLLECTION ET DE L'INFORMATION

**Directrice, Gestion de la collection
et de l'information**
Nicole Vallières

**Catalogueuse senior,
Archives photographiques Notman**
Nora Hague

Archiviste
Suzanne Morin

Registraire
Christian Vachon

Photographe
Marilyn Aitken

Technicienne à la collection
Nathalie Monet

**Technicienne, Reproduction et
droits d'auteurs**
Stéphanie Poisson

Catalogueuses
Heather McNabb
Anne-Élisabeth Vallée

**Techniciens à la photographie
et à la numérisation**
(postes subventionnés par Jeunesse
Canada au travail)
Karyne Bouchard
Roger Aziz

**Stagiaires en gestion de la
collection et de l'information**
Patricia Birchenough
Michel Legris
Christine Marchand
Guillaume Rovet

Projet ClioClic

(subventionné par le Conseil de
recherches en sciences humaines du
Canada — Alliance recherche
universitaire et communautaire)

**Coordonnatrice de recherche,
Projet ClioClic**
Marie-Claude Larouche

**Assistante de recherche,
Projet ClioClic**
Karine Rousseau

Chercheurs, Projet ClioClic
(dont un poste subventionné par
Jeunesse Canada au travail)

Shiri Alon
Daniel Horner
Sean Mills
Roxanne Raby
Wayne Timbers

COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS

Directrice,
Communications / Éditrice
Wanda Romer Taylor

Coordonnatrice, communications
Nike Langevin

Relationniste
David Rollins

Adjointe aux publications
Melanie Martens

Commis
(subventionné par le programme travail-
études, Université McGill)
Iwona Ganczak

SERVICES AUX VISITEURS ET MARKETING

Directeur,
Services aux visiteurs et marketing
Michel Pelletier

Programmes éducatifs et communautaires

Coordonnateur,
Programmes éducatifs
Jean-Luc Murray

Agente de réservations
Jacqueline Blanchard

Éducatrice
Karine Lelièvre

Animateurs,
Programmes éducatifs
Jean-Pierre Bernard
Jean-Sébastien Hodgson
Mélanie Labelle
Ianick Laplante
Felix Larose-Chevalier
Julie Lussier
Jesse Radz
Louise Quévillon
Michelle Séguin
Liddy Stiavnicky

Stagiaire, Programmes éducatifs
Alice Brunet de la Charie

Coordonnatrice,
Programmes communautaires
Marie-Luce Maupetit

Animateurs,
Programmes communautaires
(dont un poste subventionné par
Placement carrière été de Développement
Ressources humaines Canada)
Alexandre Dubé
Geneviève Lemieux
Éric Poulin

Programmes autochtones

Coordonnatrice adjointe,
**Programmes communautaires et
éducatifs**
(subventionné par les Fonds de
stabilisation et de consolidation des arts
de la culture du Québec)
Dolorès Contré Migwans

Animateurs autochtones
(subventionnés par la Commission de
développement des ressources humaines
des Premières Nations du Québec)
Ginette Aubin
Roger Wylde

Services aux visiteurs et marketing

Déléguée commerciale
Nathalie Boudreau

**Coordonnatrice, Services à la
clientèle et marketing**
Anette McConnell

Préposée principale à l'accueil
Linda St-Pierre

Préposés à l'accueil
Karine Benoit
Jean-Pierre Bernard
Josée Bouthot
Geneviève Fournier
Vanessa Galteri
Jean-Sébastien Hodgson
Mélissa Lacroix
Julie Lussier
Jesse Radz

DÉVELOPPEMENT

Directrice, Développement
Elizabeth Kennell

Coordonateurs, Développement
Diane Ferland
Esther Laforte
Mario Trudeau

Agentes, Développement
Nathalie Simard
Eve-Marie Houyoux

Commis, Développement
Joann Waldman
Haleema Mini
Claire Sutton

Commis
(subventionné par le programme
travail-études, Université McGill)
Alexandra Formanek
Anna Shea

Stagiaires en développement
Anne Rebière
Pierre Morio

OPÉRATIONS

Directeur, Opérations

Philip Leduc

Gérants, Service de la comptabilité

Vincent Douville, CGA

Éric St-Pierre, CMA

Commis, Service de la comptabilité

Lucie Beaupré

Assistante à la comptabilité

Janna Blizeeva

Responsable, Ressources humaines et administration

Marguerite Stratford

Acheteuse, Boutique

Pascale Blais

Préposés, Boutique

(postes subventionnés par le programme
travail-études, Université McGill)

Sophie Caron

Dorianne Lee Chong

Lali Sindi

Sarah Uçar

Technicien, Nouvelles technologies informatiques

Duncan Forbes

Technicien en mécanique

Dominique Granger

Technicien adjoint en mécanique

Mario Héту

Technicien à l'entretien

Giusto Cannella

Agents de sécurité

Securitas

Café McCord

Maître et Chef traiteurs

Le Musée McCord désire remercier tous les
commanditaires et partenaires de leur appui
au Musée au cours de cette année :

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

KREIGHOFF À MONTRÉAL

Gestion de Fonds AIM
Banque de Montréal
Banque de développement du Canada
Banque Royale du Canada
Power Corporation du Canada
SAQ
Hydro Québec
UBS Warburg
Banque National du Canada
Reitmans
Lallemand ltée
SITQ
Devencore
Épicentre
Summum Gráfico Studio
Multi-Marques
Data Resolutions
Paul Chacra
Ogilvys
Kathryn Osborne Design d'Intérieur
Labelle Fourrures
Fairmont Le Château Montebello
Monnaie royale canadienne

McCORD À LA MODE! EDITION 2001

AstraZeneca R & D Montréal
Danesco inc.
Guay Gravel et associées
Hydro Agri
IKEA
Lundbec Canada inc.
The Newfoundland Liquor
Corporation
The Pine Centre ltée
Recochem
Stora Enso North America
Edith Strauss
Bébé confort
Boutique Tova
Celebrated Cellars of Toronto
Collège LaSalle
The Danish Brewery Group
L'École supérieure de mode
de Montréal
Barbara Salonen Fox
Galerie Danoise
Giovanni's
ICAO
KLODA PRO Audio and Lighting
Lake et Lake ltée
Ole Larsen
Linda Lundström
Litho Delta
Maison Maxxium Fine Wines
and Spirits
Makeup Forever
Charlotte Nicolin
Publicité Tournesol Inc.
Salon Doo
Le Scandinave
Scarpa Shoes

SUBVENTIONNEURS GOUVERNEMENTAUX ET NON GOUVERNEMENTAUX

Fédéral

Ministère du Patrimoine canadien
Conseil de recherches en sciences
humaines du Canada
Développement des ressources
humaines du Canada
Conseil canadien des Archives
Commission de développement des
ressources humaines des Premières
Nations du Québec

Provincial

Ministère de la Culture et des
Communications
Archives nationales du Québec
Ministère de l'Éducation, Coopération
des Affaires autochtones
Réseau des archives du Québec
Secrétariat aux Affaires autochtones
Fonds de l'autoroute de l'information
du gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie et du Commerce
Ministère des Relations internationales

Municipal

Conseil des arts de Montréal

Non Gouvernemental

Hylcan Foundation
Société des musées québécois
Programme études-travail de McGill
Association des musées canadiens
St. Andrew's Society of Montreal
British Council

Media Partners

The Gazette
La Presse
Mountain Lake PBS
CBC télévision
Cité RockDéfente

Et la Fondation J. Armand Bombardier
pour son appui au
Théâtre J. Armand Bombardier



Musée McCord d'histoire canadienne
690, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1E9

T 514.398.7100
F 514.398.5045
www.musee-mccord.qc.ca